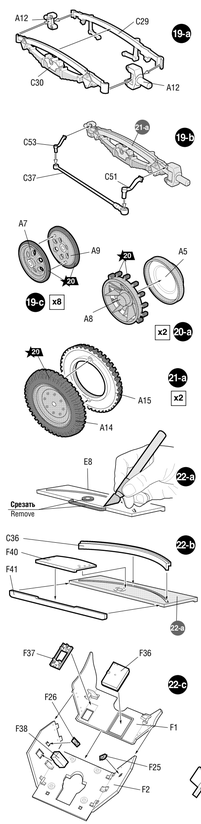
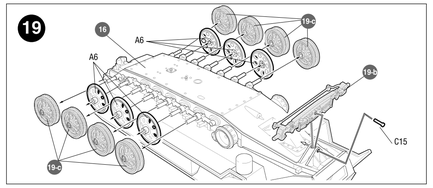
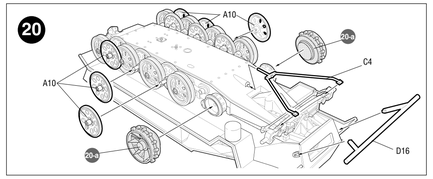
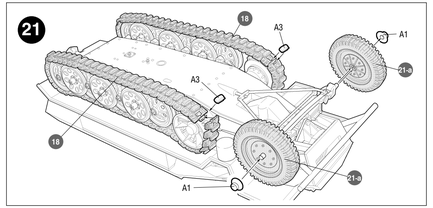
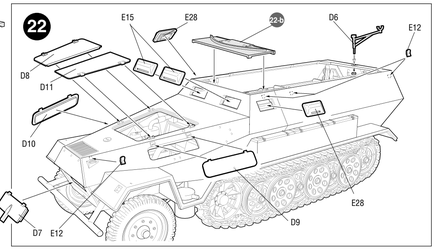
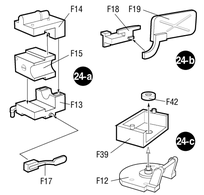


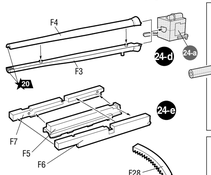


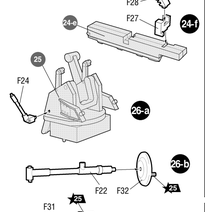


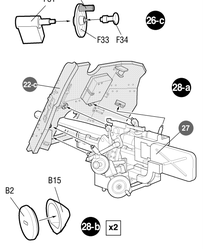


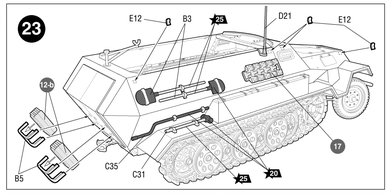


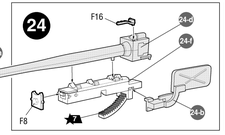


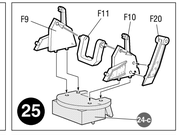


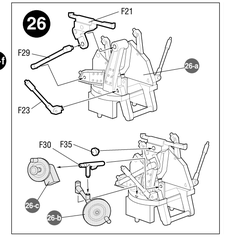


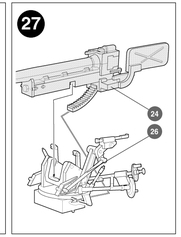


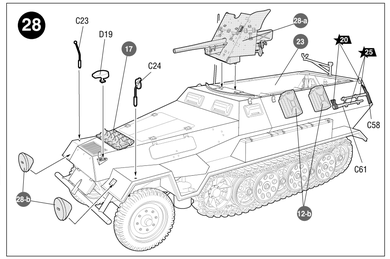










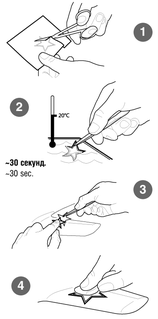


ОКРАСКА МОДЕЛИ

THE MODEL PAINTING

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ).

DIRECTIONS
FOR APPLYING THE DECALS

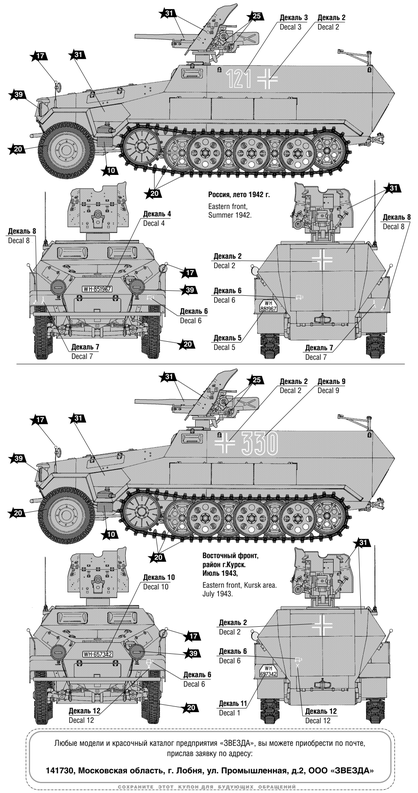


КРАСКИ ВКЛЮЧЕННЫЕ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР

9	вороненая сталь
20	черный
22	древесный
31	серый

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ЦВЕТА
THE COLORS USED

ЗВЕЗДА	Model Master	
7	сталь	1780 steel
9	вороненая сталь	1795 gun metal
10	ржавчина	1785 rust
12	красный	1550 flat red
17	белый	1768 white
20	черный	1749 black
22	серо-зеленый	2014 feldgrau
25	древесный	1735 wood
27	кожа	1736 leather
31	серый	1723 medium grey
39	брезент	1702 field drap



Любые модели и красочный каталог предприятия «ЗВЕЗДА», вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу:

141730, Московская область,. г. Лобня, ул. Промышленная, д.2, ООО «ЗВЕЗДА»

СОХРАНИТЕ ЭТОТ КУПОН ДЛЯ БУДУЩИХ ПРИОБРЕТЕНИЙ

НЕМЕЦКИЙ БРОНЕТРАНСПОРТЕР «ХАНОМАГ»

Sd.Kfz.251/10 Ausf.B

С 37-мм ОРУДИЕМ

ZVEZDA™

№3588

МАСШТАБ
SCALE 1:35

GERMAN Sd.Kfz.251/10 Ausf.B WITH 37-mm GUN

СДЕЛАНО В РОССИИ
MADE IN RUSSIA

SD.KFZ.251/10 AUSF.B «ХАНОМАГ» С 37-мм ОРУДИЕМ

Sd.Kfz.251/10 – боевая машина командиров мотопехотных взводов. Экипаж 5 человек. В передней части ставилась легкая противотанковая пушка PaK 35/36, прозванная в войсках «колотушкой». На корме устанавливался пулемет MG или противотанковое ружье PzB39. На Восточном фронте, где приходилось воевать против советских средних и тяжелых танков с противоснарядным бронированием, неэффективность малокалиберного орудия быстро стала очевидной. Тем не менее лишь ко второй половине войны Sd.Kfz.251/10 были выведены из строевых частей.

SD.KFZ.251/10 AUSF.B WITH 37MM GUN

The Sd.Kfz.251/10 is an armored fi ghting vehicle with a crew of 5 men used by platoon commanders of motorized infantry of the German Wehrmacht. Its armament consisted of a PaK 35/36 anti-tank gun and a machine gun or PzB 39 anti tank rifl e at the rear hull of the vehicle. At the Eastern Front, where Germans had to fi ght against Soviet medium and heavy tanks with antishell armor, the ineffi ciency of the small gun dubbed for this reason "Door Knocker" quickly became obvious. During later part of World War II Sd.Kfz.251/10 were withdrawn from the front line forces. Before this, they had already participated in most major operations at all fronts of World War II.

SD.KFZ.251/10 AUSF.B MIT 3,7–CM PAK

Das Sd.Kfz.251/10 ist ein Schützenpanzerwagen mit 5 Mann Besatzung, der vornehmlich von Einheitskommandanten der Panzergrenadiere verwendet wurde. Die Bewaffnung bestand aus einer 3,7cm PaK 36, sowie einem schweren MG oder einer Panzerbuchse 39 an der Rückseite. Die Ineffi zienz dieser leichten 3,7cm PaK wurde an der Ostfront gegen die mittleren und schweren Sowjetpanzer schnell ersichtlich, daher auch der Spitzname „Türklopfer". Gegen Ende des Krieges wurden die Sd.Kfz.251/10 von der Frontlinie zurückgezogen. Vorher wurden sie aber bei den meisten Kämpfen an allen Fronten eingesetzt.

SD.KFZ.251/10 AUSF.B AVEC CANON DE 37MM

Le Sd.Kfz.251/10 était un engin de combat blindé utilisé par les commandants des pelotons d'infanterie motorisée de la Wehrmacht. L'équipage comprenait cinq hommes et l'armement était constitué d'un canon anti-char PaK 35/36 et d'une mitrailleuse ou d'un fusil anti-char PzB 39 à l'arrière de la caisse. Sur le Front Est, le petit canon se montra inefficace contre les chars moyens et lourds russes lourdement blindés, lui valant le surnom de "Frappeur de Porte". A la fi n de la guerre, les Sd.Kfz.251/10 furent retirés des unités de première ligne. Avant cela, ils avaient participé à toutes les opérations majeures sur tous les fronts européens de la 2ème G.M.

SD.KFZ.251/10 AUSF.B WITH 37MM GUN

Lo Sd.Kfz.251/10 era un veicolo da combattimento usato dai comandanti della forze di fanteria motorizzata della Wehrmacht tedesca. L'equipaggio era di 5 uomini. L'armamento costituito da un cannone anticarro Pak 35/36 e mitragliatrice oppure anticarro PzB 39 nella parte posteriore dello scafo. Sul fronte Est, dove i tedeschi combattevano contro i carri medi e pesanti russi dotati di pesanti corazze l'inefficacia delle armi leggere divenne palese, furono anche rinominate "Door Knocker". Nell'ultima parte della II Guerra Mondiale questi mezzi furono ritirati dal fronte. Prima che questo succedesse però presero parte alle principali operazioni su tutti i fronti della II Guerra Mondiale.

SD.KFZ.251/10 AUSF.B WITH 37MM GUN

El Sd.Kfz.251/10 es un vehículo acorazado utilizado por los comandantes de los pelotones de infantería motorizada de la Wehrmacht alemana. La tripulación era de 5 hombres. Su armamento consistía en un cañón anticarro Pak 35/36 y una ametralladora o un rifl e antitanco PzB 39 montado en la trasera del vehículo. En el Frente Este, dónde los alemanes tenían que combatir contra los carros medios y pesados soviéticos, dotados de coraza anti-proyectiles, la ineficiencia de este pequeño cañón, en razón de la cual fue apodado "Door Knocker", enseguida se puso en evidencia. Durante la etapa tardía de la IIGM, los Sd.Kfz.251/10 fueron retirados del Frente. Antes de ello, ya habían participado en las mayores operaciones de todos los frentes de la IIGM.

ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем приступать к сборке модели — внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

Сборку и окраску модели следует проводить в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников огня.

Сборку модели производите согласно схеме. Для удобства каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером соответствующим номеру на литниковой рамке.

Детали следует отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Места среза деталей зачистите ножом или наждачной бумагой.

Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием «ЗВЕЗДА».

Приступая к сборке модели, заранее ознакомьтесь со схемой окраски.

Перед окраской модель рекомендуется обезжирить, например мыльным раствором, и тщательно просушить.

Краски и клей в комплект не входят.

Для сборки модели рекомендуется использовать клей, выпускаемый предприятием «ЗВЕЗДА».

Используйте минимальное количество клея. Избегайте его попадания на окрашенные поверхности модели.

ВНИМАНИЕ!

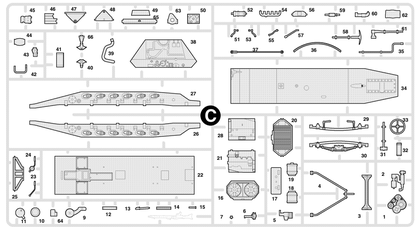
ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

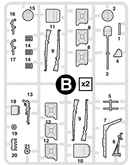
ACHTUNG - Ein nützlicher Rat! Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

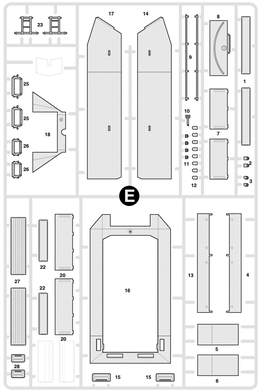
ATTENZIONE - Consigli utili! Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero dei pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

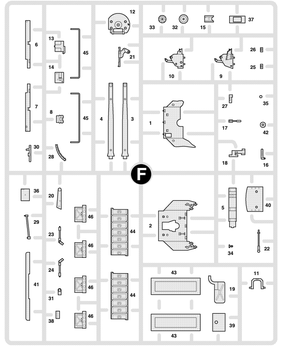
ATENCION - Consejos útiles! Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles! Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de vitre fin ébarbages eventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystirol.

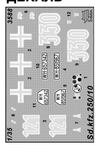




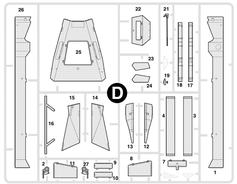


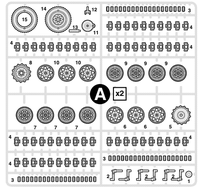


ДЕКАЛЬ

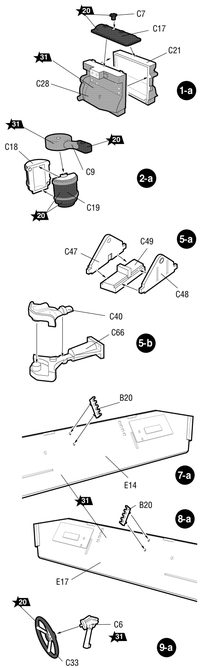
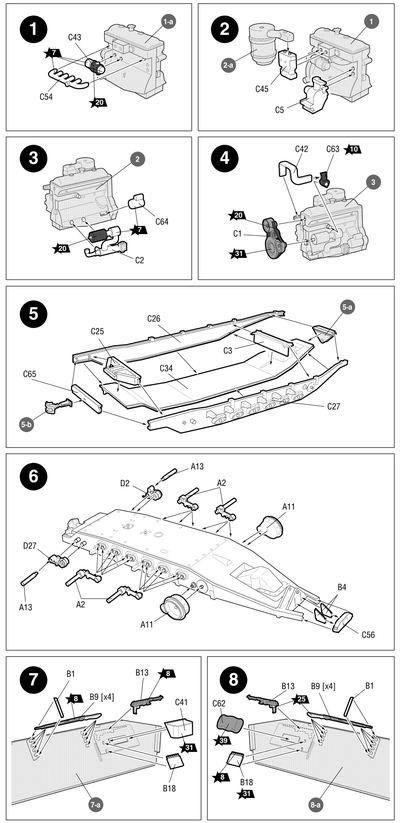
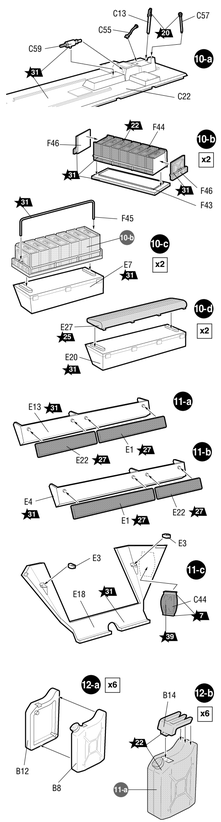
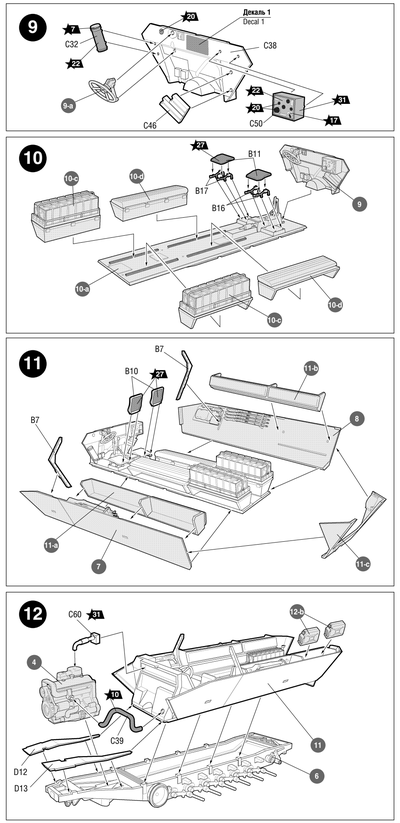
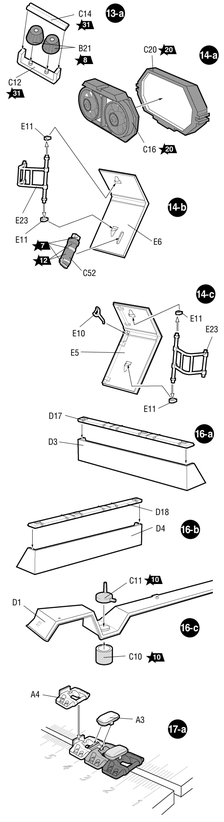
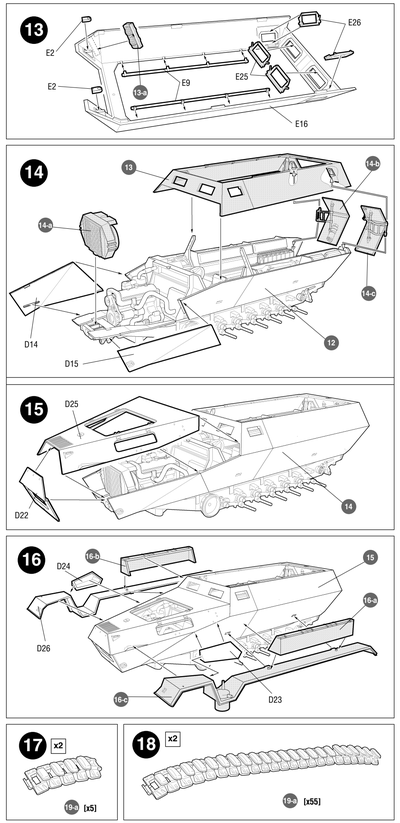


DECAL





Приклеить деталь на указанное место
To glue a detail on the specified place

Установить деталь на указанное место без клея
To establish a detail on the specified place without glue

Варианты сборки
Variants of assembly